

Nakilat Damen Launches First Two Mooring Boats for the Port of Ras Laffan

The built-in-Qatar vessels will be operated at the Port of Ras Laffan

Doha, August 19, 2014 — Nakilat, Qatar’s premier marine company, has celebrated the delivery of two 16-metre mooring boats built by shipbuilder Nakilat Damen Shipyards Qatar for towage operator Nakilat SvitzerWijsmuller.

The two Stan Tug 1606 mooring boats — named *Ras Al Allaj Qatar* and *Al Esaiwed* — are the first of a seven-vessel order that Nakilat Damen Shipyards Qatar is currently working on for Nakilat SvitzerWijsmuller.

The vessels will work on a long term charter to Qatar Petroleum and will be part of the growing fleet of Nakilat SvitzerWijsmuller vessels in the Port of Ras Laffan.

Nakilat SvitzerWijsmuller already operates a fleet of 25 vessels at Ras Laffan and a further five vessels at Halul Island, performing about 12,500 tug jobs per year in the Port of Ras Laffan.

Nakilat Damen Shipyards Qatar is a joint venture between Nakilat and Dutch shipbuilder Damen and is based at Erhama Bin Jaber Al Jalahma Shipyard in Ras Laffan, Qatar. Nakilat Damen Shipyards Qatar began operations in 2010 and builds ships in steel, aluminum and fiber reinforced plastic (FRP), up to 170m in length. For more information visit: www.ndsq.com.qa.

Nakilat SvitzerWijsmuller is owned 70 per cent by Nakilat and 30 per cent by Svitzer Middle East Ltd. The vessels operated by Nakilat SvitzerWijsmuller include tug boats, pilot boats, line boats and crew boats. Nakilat SvitzerWijsmuller offers a range of services including towing, escorting, berthing, pilot support, line handling services afloat and ashore, emergency response, and marine maintenance support. For more information visit: www.nsw.qa.



Arabic Version

"ناقلات دامن شيبيردز قطر" تدشن أول زورقي إرساء لتشغيلها في ميناء راس لغان

سفن تم بناءها في قطر سوف يتم تشغيلها في ميناء راس لغان



الدوحة، 19 أغسطس 2014 - احتفلت شركة "ناقلات"، الشركة القطرية الرائدة في مجال الأعمال البحرية، بتسليم أول سفينتي قطر بطول 16 متر تم بناؤهما من قبل شركة "ناقلات دامن شيبيردز قطر" والمتخصصة في بناء السفن لصالح الشركة المشغلة لأعمال القطر "ناقلات سفيتزر".

ويشكل زورقي الإرساء من طراز "Stan Tug 1606" والتي تم تسميتهما بـ "راس العلاج قطر" و"الأسويد" أول زورقين تم تسليمهما لشركة ناقلات سفيتزر ضمن طلبية مكونة من سبعة سفن للقطر تقوم بإنجازها شركة "ناقلات دامن شيبيردز قطر".

سوف تقوم شركة ناقلات سفيتزر بتشغيل السفن لصالح قطر للبترول وفقاً لعقد تشغيل طويل الأجل، وستكون جزءاً من أسطول الشركة دائم التوسع في ميناء راس لغان.



جدير بالذكر أن شركة ناقلات سفيتزر تقوم بتشغيل أسطول مكون من 25 سفينة في راس لغان وخمسة سفن أخرى في جزيرة حالول، وهي بذلك تقوم بتوفير مايقارب 12,500 من خدمات القطر سنوياً في ميناء راس لغان.

ناقلات دامن شيبيردز قطر هي مشروع مشترك بين شركة ناقلات والمجموعة الهولندية لبناء السفن - دامن شيبيردز. وتتمركز شركة ناقلات دامن شيبيردز قطر في حوض إرحمة بين جابر الجلاهمة لبناء وإصلاح السفن في راس لغان. تعمل شركة ناقلات دامن شيبيردز قطر التي بدأت العمل في 2010 على صناعة السفن من الحديد والألمونيوم واللدائن المقواة بألياف البلاستيك بطول يصل إلى 170 متراً. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة:

www.ndsq.com.qa

ناقلات سفيتزر مملوكة بنسبة 70% لصالح شركة ناقلات و30% لصالح شركة سفيتزر ميدل إيست. تشمل السفن المدارة من قبل ناقلات سفيتزر على قوارب القطر و الإرشاد والإرساء وقوارب الطاقم. توفر ناقلات سفيتزر مجموعة متنوعة من الخدمات بما في ذلك القطر والمرافقة والإرساء والإرشاد والاستجابة لحالات الطوارئ، ودعم الصيانة البحرية. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة:

www.nsw.qa